

ACTE III.

PRÉLUDE.

All^{to} quasi Maestoso.

PIANO.

f

p

pp

f

fp

ff

ff

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains several measures of music with dynamics including piano (*p*) and forte (*f*). The lower staff uses a bass clef and contains accompaniment with various dynamics and articulation marks.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff features a treble clef and includes dynamic markings for piano (*p*) and forte (*f*). The lower staff provides accompaniment with a bass clef and various rhythmic patterns.

The third system is marked "Allegro agitato." and features a change in tempo and mood. The upper staff has a treble clef and includes dynamic markings for forte (*f*) and fortissimo (*ff*). The lower staff has a bass clef and includes a section with a common time signature (C) and fortissimo (*fp*) dynamics.

The fourth system continues the "Allegro agitato" section with two staves. The upper staff has a treble clef and includes a fortissimo piano (*fp*) dynamic marking. The lower staff has a bass clef and features a steady accompaniment.

The fifth system continues the "Allegro agitato" section with two staves. The upper staff has a treble clef and includes a fortissimo piano (*fp*) dynamic marking. The lower staff has a bass clef and features a steady accompaniment.

The sixth system concludes the page with two staves. The upper staff has a treble clef and includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The lower staff has a bass clef and features a steady accompaniment.

№. 14.
ARIOSO.

Rép. (RID.) Sa tante, son
factionnaire! Tous les mé-
tiers excepté le mien!...

All^o agitato.

ENRIQUE.

Cequimàmène,

PIANO.

moi, c'est mon ressen_timent... L'é_pée en main je veux l'at_tendre...

Quoi qu'il fas_se pour se dé_fen-dre... D'A_ri-as, la

mort se_ra le châ_timent! —

rall. *Adagio.*

dol Ô Fernan_de, ô ma

rit: *Sostenuto.*

suivez. *p* *f* *p* *3* *3* *p*

fem - me! Re - viens! re - viens meschers a - mours!...

ô ma vie! ô mon â - me! Re - viens, reviens, reviens moi pour tou -

rall.

suivez.

Più animato e agitato.

- jours! El - le est à moi, c'est mon bien, c'est ma

f

fem - me! Ce que Dieu fait est au des - sus des

lois ——— Et par la mort, ——— je pu_ni_rai l'in_

- fa... me Qui m'a vo_lé ——— mon bon.heur et mes

droits!... ——— *A Tempo.*
dol Ô Fer_nan_de, ô ma fem_ me!

rall:

p

Re_viens, re_viens, mes chers a_mours! ——— ô ma vie! ô mon

rall:

à me! Re - viens, re - viens, re - viens moi — pour tou -

suivez

- jours! Ô ma vie! — ô mon â - me! Ah! re -

fp

- viens, reviens, reviens moi — reviens moi — ah! reviens moi pour tou -

f

res - cen - do.

- jours!

ff *f* *pp*

SCÈNE et ÉPITHALAME CHOEUR.

Rép: L'INF: Disparaissons.
ENR: De ce côté (ils sortent)

Allegro Moderato.

TORTESILLAS.

ARIAS.

1^{re} et 2^{de} SOP:

TÉNORS.

Allegro Moderato.

PIANO.

p

TORTESILLAS.

Sui vez moi, sui vez

T
- moi! Par des chants il est

T
bon de fê-ter cette belle jour-né-e! Nos é-poux vont ve-

T
- nir, qu'al-lez-vous leur chan-ter?... —

1^{re} et 2^{ds} SOP:
dol:
p
hymen! — doux hymen, — hymen, doux hymen,

TENORS.
crescendo.
p
hymen! — doux hymen, — hymen, doux hymen,

Bra - vo! Bra - vo! Cet air me

- né - - - - e .

- né - - - - e .

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble. The lyrics are "Bra - vo! Bra - vo! Cet air me".

plaît. Il est de circonstan.ce. Mais de nos ma_ri_és - at.ten.dez - la pré -

The second system continues the vocal line with triplet markings over the notes. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*. The lyrics are "plaît. Il est de circonstan.ce. Mais de nos ma_ri_és - at.ten.dez - la pré -".

- sen - - - ce. A chanter pour moi seul, vous ne ga-gne-riez

The third system continues the vocal line. The piano accompaniment features a more active bass line. The lyrics are "- sen - - - ce. A chanter pour moi seul, vous ne ga-gne-riez".

1^o Tempo.

rien. rien. rien Les voi -

The fourth system begins with a change in tempo to 1^o Tempo. The vocal line has a rest followed by the word "rien" repeated three times. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the bass and chords in the treble. The lyrics are "rien. rien. rien Les voi -".

T
 - ci. Re - pre - nez et sur -
cres - - - - - *cen* - - - - - *do.*

T
 - tout chan - tez bien! Oui chan - tez

T
 bien! — 8—

p

8—

f *p*

1^{re} et 2^e SOP:

Phoé - bé sourit au ciel Et co - lo - re la

TENOR.

plai - - - ne Qui vient ô mes a - mis,

Qui vient ô mes a - mis,

Dans sa clar - té se - rei - ne? Qui vient de ce cô -

Dans sa clar - té se - rei - ne?

Qui vient de ce cô -

- té D'un pas dis - cret et doux?

- té D'un pas dis - cret et doux?

C'est la jeu - ne é - pou - sé - e Au bras de son é -

C'est la jeu - ne é - pou - sé - e Au bras de son é -

- poux. *dol:* *cres-* - - - *cen-* - - - *do.*

- poux. O mo - ment bien - heu - reux, O di -

p *cres-* - - - *cen-* - - - *do.*

p

ces - - cen -
p O hy - men, —
 - vi - - - ne jour - né - - - e! *p* O hy - men, —
p *ces - - cen -*

do.
 doux hy - men — *f* hy - - men, doux hy - me - -
 doux hy - men — *f* hy - - men, doux hy - me - -
do.

ces -
 - né - - - e! *p* O hy - men, —
 - né - - - e! *p* O hy - men, —
 8
p *ces -*

-cendo.

Musical score for the first system. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key and feature the lyrics "doux hy - men" and "hy - - men, doux hy -". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various chords and melodic lines. A first ending bracket labeled "8" spans the final two measures of the piano part.

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The vocal lines include the lyrics "men, O doux hy - men, doux hy - mé - né - - - e!". Dynamic markings include *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *p* (piano). The piano accompaniment features a treble and bass clef with complex textures. A first ending bracket labeled "8" is present in the piano part.

Musical score for the third system, which is a piano accompaniment. It is marked "a tempo" and features a treble and bass clef with a rhythmic accompaniment. A first ending bracket labeled "8" is present.

(Allant à Fernande)

Musical score for the fourth system. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are mostly rests, with the lyrics "EE - - toi - le que Vé - nus" appearing below the staves. The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

a toujours re-con-nu - - - - e Pour mes - sa - ger cer -

Pour mes - sa - ger cer -

- tain De sa dou - ce ve - nu - e ,

- tain De sa dou - ce ve - nu - e ,

p dol: De ses feux qui dé - ja lui - sent à l'ho - ri -

p dol: De ses feux qui dé - ja lui - sent à l'ho - ri -

p dol:



son, Va do rer cet te nuit

son, Va do rer cet te nuit

p

le toit de la mai son, *dol:* *cres*

le toit de la mai son, E toi le de Pa

p *cres*

cres

cen do.

mour, Bril le tou te Pan né e...

cen do.

cen do.

men, O doux hy - men, doux hy - mé - né - - - e!...

men, O doux hy - men, doux hy - mé - né - - - e!...

rit:

f *pp* *p*

ARIAS. (aux musiciens)

C'est bien, — Al - lons, sor - - -

8[^]

(Congédiant tout le monde)

- tez! Bonsoir, mes chers amis Je suis tou - ché de vo - tre courtoi -

f *fp* *p*

- si - e, Et de grandcœur, je vous en re - mē - ci - e Mais que cha -

fp *fp*

A

- un re_tourne en son lo_gis. Bonsoir, bon soir, — meschers a_

fp

fp

1^o Tempo.

A

- mis!...

1^{re} et 2^e SOP:

O hy-men, —

TÉNOR.

O hy-men, —

p

cres -

p

doux hy - men, — hy - - men, doux hy - men

doux hy - men, — hy - - men, doux hy - men

- cendo.

f

f

cres- centlo.

- né - - - e! O hy-men, - - - doux hy-men, - - -

- né - - - e! O hy-men, - - - doux hy-men, - - -

cres

hy - men, doux hy - men, O doux hy - men, doux hy - mé -

hy - men, doux hy - men, O doux hy - men, doux hy - mé -

f *pp* *pp* *f*

- né - - - e!

- né - - - e!

f *f* *dimi -*

- mu - en - do.

pp

Enchainez avec le Duo.

(NOTA) Si le Chœur précédent ne peut être bien chanté, il devra être remplacé par la symphonie suivante.

№. 15 bis

SCÈNE et SYMPHONIE.

(Même réplique.)

Allegro Moderato.

ARIAS.

ARIAS. *Allegro Moderato.*

PIANO. *p*

The first system of the score shows the Arias part on a single bass staff and the Piano accompaniment on two staves (treble and bass). The tempo is marked 'Allegro Moderato' and the dynamic is 'p'.

cres - - - cen - - -

The second system continues the piano accompaniment. The dynamic is marked 'cres' (crescendo) and 'cen' (crescendo).

do. *f*

The third system continues the piano accompaniment. The dynamic is marked 'do.' (do) and 'f' (forte).

ff

The fourth system continues the piano accompaniment. The dynamic is marked 'ff' (fortissimo).

f *f*

TORTESILLAS
Par ici, mes amis, par ici, voici nos époux, commencez, attention.

The fifth system continues the piano accompaniment. The dynamic is marked 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo). The system concludes with the instruction 'TORTESILLAS' and the text 'Par ici, mes amis, par ici, voici nos époux, commencez, attention.'

8

p

This system contains the first two measures of the piece. The treble clef staff begins with a piano (*p*) dynamic. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures.

8

f

p

f

This system contains the next two measures. The treble clef staff shows a change in dynamics, starting with a forte (*f*) dynamic and then moving to piano (*p*). The left hand continues with quarter notes, some of which are accented. A first ending bracket labeled '8' is present at the beginning of the system.

dol:

This system contains the next two measures. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and accents. A *dol:* (dolce) marking is placed above the first measure of the second system.

This system contains the next two measures. The treble clef staff continues with a melodic line, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Slurs and accents are used throughout the system.

This system contains the final two measures of the page. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Slurs and accents are used throughout the system.



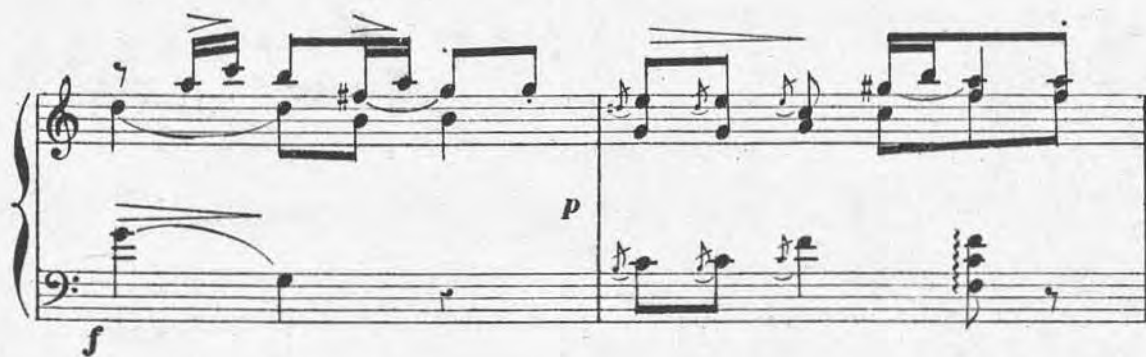
First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff begins with a *dol:* marking and contains a series of chords and melodic lines. The bass staff contains a steady accompaniment of eighth notes.



Second system of the musical score. It features two staves. The treble staff has a *p* (piano) dynamic marking and includes the lyrics "cres - cen - do." written below the notes. The bass staff continues the accompaniment.



Third system of the musical score, consisting of two staves. The treble staff shows a melodic line with some grace notes. The bass staff has a more active accompaniment with eighth notes.



Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a *p* (piano) dynamic marking. The bass staff begins with a *f* (forte) dynamic marking. The system shows a transition in dynamics and accompaniment.



Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a *rit:* (ritardando) marking. The bass staff continues the accompaniment, showing a gradual slowing down of the tempo.

First system of musical notation. The upper staff is a treble clef with a complex chordal texture. The lower staff is a bass clef with a more melodic line. A fermata is placed over the first measure of the upper staff. The number '8' is written above the first measure of the upper staff.

Second system of musical notation. Similar to the first system, with a treble and bass staff. A fermata is placed over the first measure of the upper staff. The number '8' is written above the first measure of the upper staff. The word 'rit:' is written above the second measure of the upper staff.

Third system of musical notation. Similar to the previous systems, with a treble and bass staff. A fermata is placed over the first measure of the upper staff. The number '8' is written above the first measure of the upper staff.

ARIAS.
(aux musiciens)

Fourth system of musical notation. The upper staff is a treble clef with a melodic line. The lower staff is a bass clef with a supporting line. A fermata is placed over the first measure of the upper staff. The number '8' is written above the first measure of the upper staff. The word 'C'est' is written below the first measure of the upper staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff is a bass clef with a melodic line. The lower staff is a bass clef with a supporting line. A fermata is placed over the first measure of the upper staff. The number '8' is written above the first measure of the upper staff. The lyrics 'bien! Al - lons sor -' are written below the first measure of the upper staff.

A

- tez! Bon soir, mes chers a - mis Je suis tou -

f *fp*

A

- ché de vo - tre cour - to - si - - e, Et de grand

p *fp*

A

coeur, je vous en re - mer - ci - - e Mais que cha - cun retourne en son lo -

fp *fp*

A

- gis... Bonsoir, bon soir — mes chers a - mis!..

fp

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The lower staff is in bass clef and features a similar rhythmic pattern with some rests. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the piece. It begins with a *rit.* (ritardando) marking. The upper staff has a melodic line with some grace notes. The lower staff has a bass line with chords. An '8' with a dotted line is placed above the second measure of the upper staff.

The third system shows further development of the musical themes. The upper staff has a more active melodic line. The lower staff has a steady bass line. An '8' with a dotted line is placed above the first measure of the upper staff.

The fourth system features a *f* (forte) dynamic marking. The upper staff has a complex, rhythmic pattern. The lower staff has a bass line with some triplets. An '8' with a dotted line is placed above the second measure of the upper staff.

The fifth system continues with the established musical language. The upper staff has a melodic line with some slurs. The lower staff has a bass line with chords. An '8' with a dotted line is placed above the first measure of the upper staff.

The sixth system concludes the page. It features a *diminuendo* marking and ends with the instruction *Enchaînez.* The upper staff has a melodic line that tapers off. The lower staff has a bass line with chords. The key signature changes to two flats (Bb and Eb).

No. 16.

GRAND DUO.

Andantino.

FERNANDE.

ARIAS.

PIANO.

fp

FERN: (à part)

ARIAS (très-galant)

Grand Dieu! seul avec lui! Je puis en fin, Ma-

p

pp

A

- da - - - me, Vous par-ler, — vous par-ler d'amour et de bon-

FERN:

A

- heur. Qu'atten-dez-vous de moi? faut-il que je ré-

F

- cla-me Le respect que tou-jours on doit à la dou-
cres- - - - cen - do.

ARIAS.

F

- leur?.. Non, non, non certes, mais je me sou-

A

- viens Ma-da-me Que notre hy-men s'est

A

fait d'un mu-tu-el ac-cord... Non, non, jesuis toujours sa

fp *fp*

F

fem - - me!...

A

Pros-erit, mis hors la loi, pour tous En-rique est

fp *fp* *fp*

F

mort! — rit: Andante.

f *f*

ARIAS. Dol e ben legato.

Cal-mez vo-tre dou-

p *f* *p*

A

leur; Fer_nan_de, je vous ai - - me!

A

Mais je n'ex_i - - ge rien, rien, rien l'é - pour es é_sar -
suivez.

rit:

p

A

- mé. C'est un a_mant qui veut ob - te -

p

A

- nir, ob - te_nir de vous - m'ê - - me Le droit de vous ché -

rall:

FERN:

317

A

rir Et l'es-poir, l'es-poir d'être ai-mé. Moi vous ai-

suivez.

p

ARIAS.

F

-mer, vous ai-mer?... Ja-mais!.. Fer-nan-de, je vous

A

ai-me! Fer-nan-de, je vous ai-me! Et peut-être qu'un

dol:

FERN:

A

jour un sen-ti-ment plus doux... Ah! laissez-moi! re-ti-rez-

p

F *vous!.. Ah! laissez-moi!... re-tirez-vous!...*

A

Non pas sans essayer d'adoucir vo-tre

ces - - cen - - do.

F *Ah! laissez-moi! ah! laissez-moi!*

A

pei - ne d'adoucir vo-tre pei - ne... C'est

F *Ah! laissez-moi!...*

A

un - a - mant - qui veut - ob - te -

F

A

re - ti - rez - vous!

- nir, ob - te - nir de vous mè - - - - me Le

41

F

A

re - ti - rez - vous Ah! laissez - moi!

droit de vous ché - rir le droit de vous ché -

21

p

F

A

re - ti - - - rez - vous de grâce laissez - moi!

rit:

- rir Et l'es - poir d'ê - tre ai - mé Le droit de vous ché -

suivez

F
 A
 F
 A
 F
 A
 F
 A

Ah! _lais_ _sez_ _moi!... > re_ ti_ _rez_ _vous
 rir, de vous ché _rir Et l'es_

fp *fp*
fp *fp*

re_ ti_ _rez_ _vous de grâce laissez_ moi
 poir, l'es _poir d'ê_ _tre ai_ _mé. l'espoir de vous ché_

p *p*
p *p*

de grâce laissez moi!
 rir, de vous ché _rir et l'es_

8.
f *p*
f *fp*

F de grâce laissez moi!...

A - poir d'être aimé!

FERN: (avec énergie)

F All^o Non, non, rien que ma

1^o Tempo.

ARIAS. (froidement)

F hai ne!... Fort bien, fort.

A bien, l'a-mant se tait... l'a-

(avec autorité)

A

... mant se tait et fait place à l'é -

F

All^o

Allegro agitato.

Mon é_poux, mon é - - - poux?..

A

- poux .

(avec violence)

F

Mon é_poux est ta vic - ti - me, Mi_sé - ra - ble!... de ton

F

cri_me Que tous ses biens soient le prix! A toi ses trésors, in -

(avec amour)

F

- fâ - - - me!.. A lui l'a-mour de sa

(avec mépris)

F

fem - - - me Qui n'a pour toi que me -

ARIAS. (avec autorité.)

F

- pris!... Sa fem - me, comme le.

fp *animez*

A

res - - te est bien à moi, je l'at -

peu à peu.

A

tes te, De par Dieu, de par les

A

lois M'in_sul_ter l'au_da... ce est

A

gran... de... Eh! bien! soit, moi je com...

A

man... de, Et je ré_clame i_ci mes

Allegro agitato.

F Plus d'es pé-

A

droits!

f p f

f p f

F - ran - - - ce! Je suis i-

A

Dou - - - ce espé - ran - - - ce Elle est i-

p p

F - ci, En sa puis -

A

- ci,

f

F *san - - - ce; A sa mer - -*

A *En ma puis - san - - ce, A ma mer - -*

p

F *- ci. Mon cœur fris -*

A *- ci! Son cœur fris - son - -*

6

F *- son - - ne Je meurs d'ef -*

A *- ne, D'un som - bre ef - - froi .*

6

F
- froi Tout — m'a — ban —

A
— Tout l'a — ban — don —

F
— don — ne C'est fait de

A
— ne Elle est — à — moi, Elle est à

(Tombant à genoux) *dolcissimo.*

F
moi!.. Vous ne se — rez —

A
moi!..

F

pas im-pla - ca - - - - ble; A - ri - as - laissez -

F

vous at - ten - drir E - par - gnez - moi,

F

quand tout m'ac - ca - - - - ble... Grâ -

F

- ce! pi - - - - tié! c'est trop souf - frir!

F

A

Plus belle en - cor a - vec ses lar - - -

fp

tr

F

A

Grâ - - - ce!

- mes. Non, je n'é - cou - - te plus

fp

F

A

Grâ - - - ce!

rien, - - - Oui, la ter -

tr

F *Grâ - - - ce!* *Grâ - - - ce!*

A

- reur _____ dou_ ble ses char_ - - -

F *Grâ - - - ce!* *Grâ - - - ce!* *ah!* *pi -*

A

- mes! *Non, non, non,*

F - tié! *Plus d'es - pé -*

A

tu m'ap - par - tien! _____

F *ran - - - ce ! Je - - - suis - i - - -*

A *Douce es - pé - rance Elle est i - - -*

p

F *- ci. En - - - sa puis -*

A *- ci.*

p *f*

6

F *- san - - - ce A - - - sa - - - mer -*

A *En ma puis - san - ce, A ma - - - mer - - -*

p

F
ci. Mon cœur fris -

A
ci. Son cœur fris - son -

F
son - - - ne Je meurs d'ef -

A
ne, D'un som_bre ef - - - froi..

F
- froi. Tout m'a - - ban -

A
- - - Tout pa - - ban - - - don -

F
don - - ne C'est fait de

A
ne Elle est à moi, Elle est à

ff

F
moi. Mon cœur fris - son - - - ne, Je meurs d'ef -

A
moi Son cœur fris - son - - - ne, D'un sombre ef -

B

F
- froi. Tout m'a - - ban - don - - ne C'est fait de moi... C'est fait de

A
- froi. Tout l'a - - ban - don - - ne Elle est à moi Elle est à

B

animez.

F
moi... Je meurs d'ef-froi... C'est fait de moi... Je meurs d'ef-

A
moi, Elle est à moi, Elle est à moi, Elle est à

Même mouvement. (Saisissant un poignard)

F
- froi!.. Si vous fai - tes un

A
moi!..

ff

ARIAS.

F
pas, Je suis morte Ari - as!.. Non!

A
moi!..

ff

(Lui enlevant le poignard)

A
non, tu ne mourras pas!...

ff

Œ. 17.

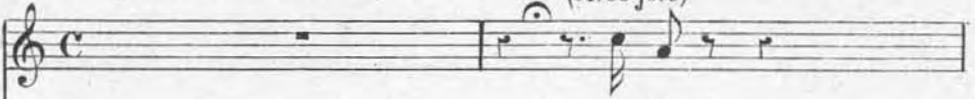
SCÈNE des HUISSIERS.



Allegro Moderato et con spirito.

(Avec joie)

FERNANDE.



On vient!...

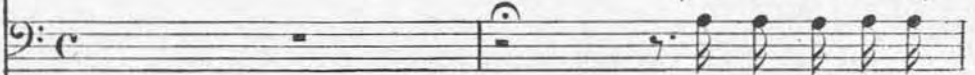
L'INFANT.



ENRIQUE.



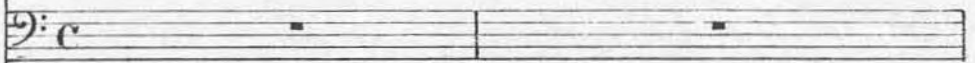
ARIAS.



(Sans lâcher son bras)

On frappe à cette

RIDENDO.



GREFFIERS.



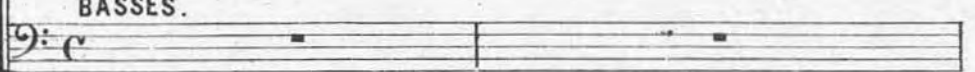
SOP.

HUISSIERS.



TÉNORS On frappe.

ALGUAZILS



BASSES.

Allegro Moderato et con spirito.

PIANO.

F

Au nom du Roi!

Eⁱⁿ

Ou_vrez au nom du Roi! Ou_

E

Ou_vrez au nom du Roi! Ou_

A

por-te? Au nom du Roi!

B

Ou_vrez au nom du Roi! Ou_

(On frappe)

f *p* *f* *p*

Detailed description of the musical score: The score is for a vocal ensemble and piano accompaniment. It consists of five vocal staves (F, Eⁱⁿ, E, A, B) and a piano accompaniment section. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal parts have the following lyrics: F: 'Au nom du Roi!'; Eⁱⁿ: 'Ou_vrez au nom du Roi! Ou_'; E: 'Ou_vrez au nom du Roi! Ou_'; A: 'por-te? Au nom du Roi!'; B: 'Ou_vrez au nom du Roi! Ou_'. The piano accompaniment section is divided into three measures. The first measure is marked *f* (forte) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second and third measures are marked *p* (piano) and feature sustained chords with long note values. The piano part concludes with a fermata over the final chord.

L'in - vrez Ou_vrez au nom du Roi!

E - vrez Ou_vrez au nom du Roi!

R - vrez Ou_vrez au nom du Roi!

Ou_vrez au nom du Roi!

Ou_vrez au nom du Roi!

allarg:

p

f

p

Et qui donc ê-tes

f *ff*

A vous — Pour frap-per de la sor-te Et pour en-trer ain-si chez

L'INF:

A moi? Gref-fiers, ma-yor et pro-cu-reur roy-

f *p*

L'in - al — A la bar-re du pré-si-dé-

f *p*

L'in

- al, As_sis_té de Mon_sieur, greffier mu_ni - si -

(Désignant Ridendo)

L'in

- pal. Et de Mon_sieur, qui n'a pas son é -

L'in

- gal Comme huissier, huissier hon_nête et loy -

L'in

- al... A_vant le jour, vu l'ur - gen - ce, Je me pré_sente i -

rit.

L'in *ci, Pourvous don_ner connais_san_ce De la loi que voi_*

ARIAS (à Fernande)

L'in *ci!.. Dans vo_tre appar_te_ment, veuillez en_trer, Ma_*

f

F *Mais... Grand Dieu! Rien!..*

E *Je suis là!..*

A *da-me. Vous di_tes?..*

Adagio.

F *rien! Lui, près de moi!*

dol.

fp

suivez. Ah! l'es - poir re - naît dans mon

p

ARIAS.

à - me!.. J'é - cou - te main - te -

crescendo. *rit:* *ff*

crès - cen - - do.

L'INFANT.

- nant, mais soy - ez brefs... Eh! bien! De par la

p

loi, la loi je vous som - me et sur

p

L'in

l'heu - re, Sans ré - pli - quer, Sans souffler

L'in

mot, D'a - ban - don - ner / pres - tis - si -

L'in

- mo Cet - - - te de - - - meu - - - re

A

C'est vraiment plai -

A

- sant — Que veut di - re ce - la?

8

Que vous n'hé - ri - tez pas du Duc de Men - do -

p

L'ii

za; Que sa for - tune est sé - ques - -

8

p

L'iii

trée. Et se - ra par le fisc dû - ment en - re - gis -

8

L'iiii

- trée. Et ce pa - lais, sai - si de par la

A

Comment, Com - ment?...

fp

f

L'in

loi, A_vec ses au_tres biens a fait re_tour au Roi! C'est la
leggiere.

suivez

p

p

L'in

loi, c'est la loi In_fle_xi_ble Et ter_

L'in

- ri_ - ble, Croyez_moi, S'y sous_trai_re, Sotte af_

L'in

- fai_re, Sur ma foi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la

eres - - - cen - - do.

L'in
loil.. C'est la loi, c'est la loi in_fle_

R
C'est la loi, c'est la loi in_fle_

p

fp

L'in
- xi - ble Et ter - ri - ble, Croyez - moi, S'y sous_

R
- xi - ble Et ter - ri - ble, Croyez - moi, S'y sous_

L'in
- trai - re, Sotte af - fai - re Sur ma foi, Oui c'est la

R
- trai - re, Sotte af - fai - re Sur ma foi, Oui c'est la

L'air

loi, c'est la loi!

R

loi, c'est la loi!

A

Au dia_ble ce code indi_ges_te Je n'en veux prendre aucun sou.

(Leur montrant la porte)

A

-ci, Ce palais est mien et j'y res_te C'est à vous à sortir d'i_

L'INF:

A sor_tir, nous? nous?

A

-ci! Oui, oui,

L'inf. *J'a_vais prévu le cas. Ho - là! Messieurs, ho -*

A

vous!

ARIAS.

L'inf. *- là!... Qu'est ce encor que ce -*

L'INF:

A *- là? Quelques huissiers que j'u - ti - li - se Quand il faut que je ver - ba -*

rit:

L'inf. *- li - se. Et pour ver - ba - li - ser, l'ins - tant est bien choi -*

suivez.

ARIAS (furieux)

sil... Ah! c'est à perdre pa-ti - en - ce, Si vous ne sortez pas d'i-

- ci, Je vais vous ros-ser d'im-por-

-tan - ce. Al-lons, drô-les sor-tez d'i-

L'INF: (riant)

ARIAS.

- ci Ah! ah! sor-tir! Oui - videz la

L'in

Ré - bel - lion?

pl a - - ce!

Me -

Dé - fi!

Dé - fi!

R

na - - - - ce!

L'INF:

Ré - sis - tance au pou - voir lé -

p

p

L'in

gal! Dres_sons Mes_sieurs, pro_cès ver_bal... Ré_sis -

HUISSIERS.

Ré_sis -

Ré_sis -

RID:

R

- tance au pou - voir lé - gal Dres - sons Mes -

- tance au pou - voir lé - gal Dres - sons Mes -

- tance au pou - voir lé - gal Dres - sons Mes -

The first system consists of three vocal staves (bass, tenor, and soprano) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

L'INF: (d'un ton railleur)

R

- sieurs, pro - cès ver - bal! Ah! ah! sa

- sieurs, pro - cès ver - bal!

- sieurs, pro - cès ver - bal!

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The text "L'INF: (d'un ton railleur)" is written above the vocal lines.

L'in

ré - sis - tance est vai - - - ne Al - lons, Mes -

ces - - - cen - - do.

The third system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The text "L'in" is written above the vocal lines.

L'in

- sieurs, tous dé - gai - nons;

f

L'in

Et jus - qu'au - jour, sans perdre ha - lei - ne La plume en

p

L'in

main, quoi - qu'il ad - vien - ne, Cons - ta - tons, Pro - tes -

p

L'in

- tons, Grif - fon - nons, Gros - sey -

L'in

ons!

R

f Cons - ta - tons, Pro - tes - tons, Grif -

f Cons - ta - tons, Pro - tes - tons, Grif -

f Cons - ta - tons, Pro - tes - tons, Grif -

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the soprano (L'in) and contains the lyrics "ons!". The second staff is for the tenor (R) and contains the lyrics "Cons - ta - tons, Pro - tes - tons, Grif -". The third and fourth staves are for the vocal parts (soprano and tenor) and contain the lyrics "Cons - ta - tons, Pro - tes - tons, Grif -". The fifth staff is for the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked with a forte (*f*) dynamic.

L'in

Dus_sions_nous mou -

R

- fon - nons, Gros - - sey - - - ons !

- fon - nons, Gros - - sey - - - ons !

- fon - nons, Gros - - sey - - - ons !

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the soprano (L'in) and contains the lyrics "Dus_sions_nous mou -". The second staff is for the tenor (R) and contains the lyrics "- fon - nons, Gros - - sey - - - ons !". The third and fourth staves are for the vocal parts (soprano and tenor) and contain the lyrics "- fon - nons, Gros - - sey - - - ons !". The fifth staff is for the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked with a forte (*f*) dynamic.

cres - - - - - cen - - - - - do .

L'in *- rir* *Mou_rir à la pei -*

R *Mou_rir à la pei -*

Mou_rir à la pei -

Mou_rir à la pei - - - - -

cres - - - - - cen - - - - - do.

cres - - - - - cen - - - - - do.

L'in *- ne . Ex - per - ti - sons , Ex - per - ti - sons , Ver - ba - li -*

R *- ne . Ex - per - ti - sons , Ex - per - ti - sons , Ver - ba - li -*

- ne . Ex - per - ti - sons ,

- ne . Ex - per - ti - sons ,

Lin
- sons . Ver - ba - li - sons . Mais...

R
- sons . Ver - ba - li - sons . Mais... ARIAS. >

Ver - ba - li - sons .
Ver - ba - li - sons .

f *f* *diminuendo*

Allegretto.

Lin
mais... C'est la loi C'est la

A

mais... *leggier:* *p*

loi In - fle - xi - ble Et ter - ri - ble, Croy - ez -

L'in

moi, — S'y sous - trai - re, Soitte af - fai - re, Sur ma

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment has a rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

L'in

foi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la

cres - - - - cen - do.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'cres - - - - cen - do.' indicating a crescendo.

L'in

loi.. C'est la loi, C'est la

R

C'est la loi, C'est la

The third system introduces a second vocal line in bass clef. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

C'est la loi, C'est la loi,

C'est la loi, C'est la loi,

The fourth system continues the two vocal lines and piano accompaniment.

f *p*

sp

The fifth system concludes the page with dynamic markings 'f', 'p', and 'sp' (sforzando) indicating changes in volume.

L'in 
 loi, In - flex - i - ble Et ter -

R 
 loi, In - flex - i - ble Et ter -


 C'est la loi, In - fle - xible Et ter -



 C'est la loi, In - fle - xible Et ter -



L'in 
 - ri - ble, Croy - ez - moi, S'y sous -

R 
 - ri - ble, Croy - ez - moi, S'y sous -


 - ri - ble, Oui Croy - ez - moi,


 - ri - ble, Oui Croy - ez - moi,



L'in traire, Sotte affaire, Sur ma foi, Oui croyez

R traire, Sotte affaire, Sur ma foi, Oui croyez

S'y sous-traire, Sotte affaire, Sur ma foi, Oui croyez

S'y sous-traire, Sotte affaire, Sur ma foi, Oui croyez

L'in moi S'y sous-traire, Sotte affaire

R moi S'y sous-traire Sotte affaire

moi S'y sous-traire Sotte affaire

moi S'y sous-traire Sotte affaire

cres

L'in *S'y sous-trai - re, Sotte af - fai - re Sur ma foi — C'est la*

R *- fai - re Sotte af - fai - re Sur ma foi — C'est la*

- fai - re Sotte af - fai - re Sur ma foi — C'est la

- fai - re Sotte af - fai - re Sur ma foi — C'est la

- cen - - - - - do.

L'in *loi! S'y sous - trai - re, Sotte af -*

R *loi! S'y sous - trai - re, Sotte af -*

loi! S'y sous - trai - re, Sotte af -

loi! S'y sous - trai - re, Sotte af -

f

L'iu 
 - fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi, Oui la

R 
 - fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi, Oui la


 - fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi, Oui la


 - fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi, Oui la

Allegro Moderato.

ARIAS .(se résignant)

L'iu 
 loi!... Al - lous, puis que la loi com -

R 
 loi!...


 loi!...


 loi!...

L'INF:

Très-bien, très-

A -nan - de, Je vais par - tir a - vec do ù ùa Fer - nan - de!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the soprano (L'INF) with a treble clef, containing a few notes and rests. The middle staff is a vocal line for the alto (A) with a bass clef, containing the lyrics '-nan - de, Je vais par - tir a - vec do ù ùa Fer - nan - de!'. The bottom staff is a piano accompaniment with grand staff notation (treble and bass clefs), featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings 'f' (forte) in both hands.

L'in - bien! ho - là! ho - là! gref - fiers, Preste - ment qu'on o -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the soprano (L'in) with a treble clef, containing the lyrics '- bien! ho - là! ho - là! gref - fiers, Preste - ment qu'on o -'. The middle staff is a vocal line for the alto (A) with a bass clef, which is mostly empty. The bottom staff is a piano accompaniment with grand staff notation, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings 'f' (forte) in both hands.

L'in - pè - - re!

A En - cor; que prétendez - vous

legg: *cres - - -*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the soprano (L'in) with a treble clef, containing the lyrics '- pè - - re!'. The middle staff is a vocal line for the alto (A) with a bass clef, containing the lyrics 'En - cor; que prétendez - vous'. The bottom staff is a piano accompaniment with grand staff notation, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings 'p' (piano) at the beginning and 'cres - - -' (crescendo) towards the end.

L'in 

 Mettre i - ci les scel - lés, for - ma - li - té der -
 A 

 fai - - re?
cen do - - poco a - - poco.

L'in 

 - niè - - re.
 A 

 Dans mon pa - lais!.. c'est trop d'au -

Allegro Vivace .

L'in 

 (menaçant) Ré - bel -
 A 

 - da - - ce. Es - sayez, et je vais...
f

RID:

- lion! Me - na - - -
 Dé - fi!
 Dé - fi!

L'INF:

- ce! Ré - sis - tan - ce au pou - voir lé - -
p

- gal! Dou - bles scel - lés, pro - cès ver -
p

Lin
- bal!

R
f Ré - sis - tance au pou - voir lé -

GREFFIERS . 1^r et 2^d SOP:
f Ré - sis - tance au pou - voir lé -

HUISSIERS . TÉNORS.
f Ré - sis - tance au pou - voir lé -

ALGUAZILS . BASSES
f Ré - sis - tance au pou - voir lé -

R
- gal! Dou - bles scel - lés, pro - cès ver -

- gal! Dou - bles scel - lés, pro - cès ver -

- gal! Dou - bles scel - lés, pro - cès ver -

- gal Dou - bles scel - lés, pro - cès, ver -

L'in 

 Ah! ah! sa ré - sis - tance est

- bal!
 - bal!
 - bal!
 - bal!
 - bal!

p *p* *res - - cen -*

L'in 

 vai - - - - - ne! Al - lons, Mes - sieurs, vite o - pé -

- do.

f

RID: 

 - rons. Al - lons, Mes - sieurs, vite o - pé - rons. Et jusqu'au

p

L'in

jour, sans perdre ha - lei - ne, Ar - mes en main quoy qu'il ad -

L'in

- vien - ne, Cons - ta - tons, Pro - tes - tons, Sai - sis -

L'in

- sons Et scel - lons.

R

f Cons - ta - tons, Pro - -

f Cons - ta - tons, Pro - -

f Cons - ta - tons, Pro - -

f Cons - ta - tons, Pro - -

f

R

tes - tons, Sai - sis - sons, Et scel - - - lons,

tes - tons, Sai - sis - sons, Et scel - - - lons,

tes - tons, Sai - sis - sons, Et scel - - - lons,

tes - tons, Sa - sis - sons, Et scel - - - lons,

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a bass clef (labeled 'R') and a soprano clef. The lyrics are 'tes - tons, Sai - sis - sons, Et scel - - - lons,'. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The right hand has a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes.

L'INF: *cres - - -*

Dus - sions nous mou - rir, mou - rir à la

mou - rir à la

mou - rir à la

mou - rir à la

mou - rir à la

cres - - -

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano clef (labeled 'L'INF:') and a bass clef (labeled 'R'). The lyrics are 'Dus - sions nous mou - rir, mou - rir à la' followed by 'mou - rir à la' on the subsequent staves. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The right hand has a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes. The system ends with a crescendo marking '*cres - - -*'.

cen - do.

L'in
pei - ne. Ver - ba - li

R
pei - ne. Ver - ba - li

pei - ne.

pei - ne.

pei - ne.

cen do.

f

L'in
- sons, Ver - ba - li - sons, Ex - per - ti - sons, Et sai - sis -

R
- sons, Ver - ba - li - sons, Ex - per - ti - sons, Et sai - sis -

Ver - ba - li - sons, Et sai - sis -

Ver - ba - li - sons, Et sai - sis -

Ver - ba - li - sons, Et sai - sis -

f

L'in - sons!

ARIAS.

R - sons!

Quoi! les scel - lés sur cette por -

- sons!

- sons!

- sons!

- sons!

A - te!

Mais ma femme, — on l'en - fer - - - me!...

(d'un air contrarié)

Allegretto.

L'in Ah! — Quel ou - bli, quel ou - bli fa - tal! La

L'in
 fem - me de Mon - sieur!
 A
 Ar - ra - chez qu'elle sor - te!

L'in
 Il n'est plus temps!
 A
 Eh! quem'im - por - te!

Allegro Moderato.

L'in
 Bri - ser — le sceau roy - al! C'est la

L'in mort! Voy - ez plu - tôt la

A La mort?

R La mort!

La mort!

La mort!

La mort!

fp

L'in loi! (à part)

A L'In - fant!... Je suis jou_é! Je vais me plaindre au

R

fp

fp

suivez la scène.

a tempo.

L'INF:

A

Roi! Je ne crains rien: Ma con - duite est par -

pp

A Tempo.

p

L'in

- fai - te, De la loi, fi - dèle in - ter - prè - te, Quand sa Ma - jes - té l'ap - pren -

res - cen - do.

L'in

rall: a piacere. (à Enrique)

- dra, El - le me ré - com - pen - se - ra! Nous vous nom -

tr suivez.

rit: *f*

L'in

ARIAS.

- mons gar - dien des scel - lés. Eh! quoi, près d'el - le vous vou -

L'io *Lent.*
 De tout i - ci, Mon - sieur, il ré - pond sur sa

A
 -lez?.. *suivez.*
f p f p

L'io *a piacere.* *Allegretto.*
 tê - te. C'est la loi, C'est la

A
 Ah! je me ven - ge - rail..

R
ppp C'est la loi, c'est la

ppp C'est la loi, c'est la

ppp C'est la loi, c'est la

C'est la loi, c'est la

suivez
p ppp

L'in
 loi In - fle - xi - ble Et ter - ri - ble, Croy - ez -
 R
 loi In - fle - xi - ble Et ter - ri - ble, Croy - ez -
 loi In - fle - xi - ble Et ter - ri - ble, Croy - ez -
 loi In - fle - xi - ble Et ter - ri - ble, Croy - ez -
 loi In - fle - xi - ble Et ter - ri - ble, Croy - ez -
 loi In - fle - xi - ble Et ter - ri - ble, Croy - ez -

L'in
 - moi, — Sy sous - trai - re, Sotte af - fai - re, Sur ma
 R
 - moi, — Sy sous - trai - re, Sotte af - fai - re, Sur ma
 - moi, — Sy sous - trai - re, Sotte af - fai - re, Sur ma
 - moi, — Sy sous - trai - re, Sotte af - fai - re, Sur ma
 - moi, — Sy sous - trai - re, Sotte af - fai - re, Sur ma
 - moi, — Sy sous - trai - re, Sotte af - fai - re, Sur ma

G'in 
 foi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la

R 
 foi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la


 foi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la


 foi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la


 foi, - C'est la loi, C'est la loi, C'est la loi, C'est la


 cresc- - - cen - - do.

G'in 
 loi, **ff** C'est la loi, C'est la

R 
 loi, **ff** C'est la loi, C'est la


 loi, **ff** C'est la loi, C'est la


 loi, **ff** C'est la loi, C'est la loi,


 loi, C'est la loi, C'est la loi,


ff

Lii
 loi In - fle - xi - ble, Et ter -
 R
 loi In - fle - xi - ble, Et ter -
 loi In - fle - xi - ble, Et ter -
 C'est la loi In - fle - xi - ble, Et ter -
 C'est la loi In - fle - xi - ble, Et ter -
 Piano accompaniment

Lii
 - ri - ble, Croy - ez - moi, S'y sous -
 R
 - ri - ble, Croy - ez - moi, S'y sous -
 - ri - ble, Croy - ez - moi, S'y sous -
 - ri - ble, Oui Croy - ez - moi,
 - ri - ble, Oui Croy - ez - moi,
 Piano accompaniment

L'in
 - trai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi Oui c'est la
 R
 - trai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi Oui c'est la
 - trai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi Oui c'est la
 S'y sous - trai - re Sot - te af - fai - re, Sur ma foi Oui c'est la
 S'y sous - trai - re Sot - te af - fai - re, Sur ma foi Oui c'est la

L'in
 loi, S'y sous - trai - re, Sot - te af - fai - re,
 R
 loi, S'y sous - trai - re, Sot - te af -
 loi, S'y sous - trai - re, Sot - te af - fai - re,
 loi, S'y sous - trai - re, Sot - te af -
 loi, S'y sous - trai - re, Sot - te af -

L'ui S'y sous-trai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi C'est la
 - fai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi C'est la
 S'y sous-trai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi C'est la
 - fai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi C'est la
 - fai - re, Sot - te af - fai - re, Sur ma foi C'est la

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics. The next two staves are vocal parts (Tenor and Bass) with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment.

L'ui loi! S'y sous-trai - re, Sot - te af -
 loi! S'y sous-trai - re, Sot - te af -
 loi! S'y sous-trai - re, Sot - te af -
 loi! S'y sous-trai - re, Sot - te af -
 loi! S'y sous-trai - re, Sot - te af -

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics. The next two staves are vocal parts (Tenor and Bass) with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment.

L'm
 - fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi! Oui la

R
 - fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi! Oui la

- fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi! Oui la

- fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi! Oui la

- fai - re, Sur ma foi, Oui c'est la loi! Oui la

L'm
 loi! S'y soustrai_re, Sotte affai_re, Croyez_moi,

R
 loi! S'y sous_trai_re, Sotte af_fai_re, Croyez

loi! S'y soustrai_re, Sotte affai_re, Croyez_moi,

loi! S'y sous_trai_re, Sotte af_fai_re, Croyez_

loi! S'y sous_trai_re, Sotte af_fai_re, Croyez_

8-
animez.

L'in C'est la loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la

R moi, C'est la loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la

C'est la loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la

moi, C'est la loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la

moi, C'est la loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la

L'in loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la loi!

R loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la loi!

loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la loi!

loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la loi!

loi! Oui c'est la loi! Oui c'est la loi!

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, similar to the first. It includes two '8' markings with dashed lines above the treble staff, indicating an octave shift for the right hand.

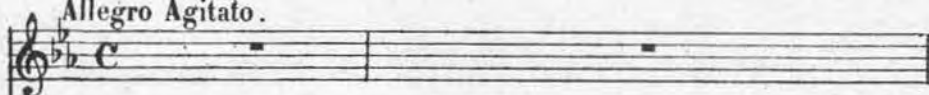
Third system of musical notation, continuing the piece with various chordal textures and melodic fragments in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring a more active right hand with repeated chordal patterns and a steady bass line.

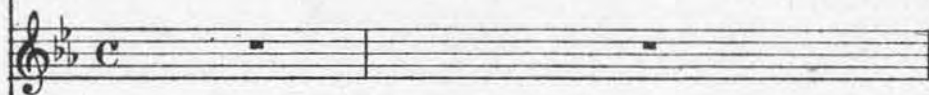
Fifth system of musical notation, the final system on the page, showing a concluding cadence with sustained chords in the right hand and a simple bass line.

N^o. 18.
SCÈNE FINALE. *Rép: (L'INF:) Le reste me regarde... venez!...*
Allegro Agitato.

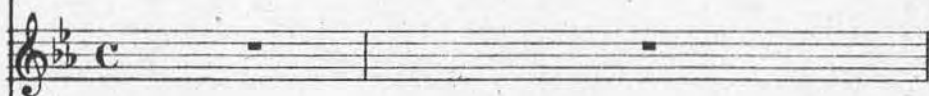
FERNANDE.



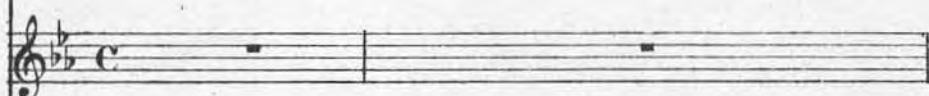
L'INFANT.



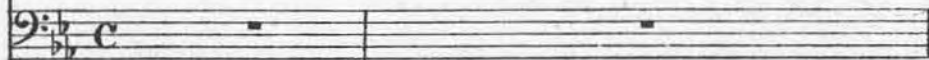
ENRIQUE.



TORTESILLAS.



ARIAS.



PIANO.

Allegro Agitato.

ARIAS.



Mas - ca - ra - de, te dis - je!...



A

Etpour nos a_moureux L'infant a conser_té ce honteux stra_ta -

f

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line (bass clef) begins with a rest, followed by a triplet of eighth notes (G4, F4, E4), then a quarter note (D4), and another triplet of eighth notes (C4, B3, A3). The piano accompaniment (treble and bass clefs) starts with a forte (*f*) dynamic, playing a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

A

- gè - me . J'ai feint, en m'é_loi -

f

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line (bass clef) has a quarter note (G3), a quarter note (F3), and a triplet of eighth notes (E3, D3, C3). The piano accompaniment (treble and bass clefs) continues with a forte (*f*) dynamic, featuring a more active eighth-note pattern in the right hand.

A

- gnant, d'ê_tre jou_é par eux, Pour qu'ils

f

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line (bass clef) has a quarter note (B2), a quarter note (A2), and a triplet of eighth notes (G2, F2, E2). The piano accompaniment (treble and bass clefs) continues with a forte (*f*) dynamic, using a simple harmonic accompaniment of quarter notes.

A

soient jou_és par moi mê - me.

f

Detailed description: This system contains the fourth line of music. The vocal line (bass clef) has a quarter note (D3), a quarter note (C3), and a quarter note (B2). The piano accompaniment (treble and bass clefs) continues with a forte (*f*) dynamic, featuring a more active eighth-note pattern in the right hand.

A

Mais ce - ci, — Mon - sei -

ARIAS (le prenant) TORT:

-gneur... U-ne lettre pour moi? — Del'Alca-de May-or... Urgent... de par le

Andante

T

Roi!... Le Roi m'enjoint

Andante

A

de retrouver la tra-ce de don En - ri - - que...

A

il vient de lui si_gner sa gra - ce!...

TORT: (montrant la porte de droite) ARIAS.

Et cet-te porte ou-ver - te!.. Ah! ils sont là!

All°

f

f

(Jusqu'à la rentrée d'Arias)

rall:

fp

f

Plus lent.

A

Per-son - ne!... Ils sont par-tis dé-jà!...

TORT: (regardant sur la terrasse)

ARIA 3 (vivement)

385

Non, voi-ci don Eh-ri-que... E-teins cette lu-

p cres - cen - do.

Allegro agitato.

mière.

fp

ENR:

Mon-seigneur, tout est prêt, les chevaux, la li-

p

-tière.... Mon-seigneur!... Fer-

p

E

- nan - - - - - de.... Fer -

p *cres-* - - - - *cen-* - - - - *do.*

E

- nan - - - - - de!...

TORT:

ARIAS. Et la grâ_ ce du

Mille se_ quins pour toi, Et la mort de cet homme!

f *p*

T

Roi?... Bien!..

A

Ar_ ri_ ve_ ra trop tard. Ferme cette por_ te... Et cette au_ tre...

A

Il faut qu'il sorte par cette ga-le.

A

- ri - e... At - tends-le... j'entre i - ci... Un coup pour m'a - ver -

A

- tir, Quand tout se - ra fi - ni . Tu m'as bien en - ten -

A

- du, Quand... tout se - ra fi - ni!..

(Après la sortie d'Arias et de Torresillas) (Rentrée d'Enrique)

L'INF:(courant à lui)

p Si - len - ce!...

ENR:
Où sont ils donc?

s

Andantino.

pp

Detailed description: This system contains the first vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment begins with a half note G3 and a half note F3. The time signature changes to 6/8. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

pp

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The dynamics are marked *pp*. There are accents (>) over the first and third notes of the triplets.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with triplet patterns in both hands. The dynamics remain *pp*.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with triplet patterns in both hands. The dynamics remain *pp*.

ARIAS.

En - fin!...

Detailed description: This system contains the second vocal line and the continuation of the piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by a half note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. The piano accompaniment continues with triplet patterns in both hands. The dynamics are marked *pp*.

(Un cri)

A

Ah!

ff

L'INF:

F

Grand Dieu! ——— Voi-ci ta

E

Grand Dieu! ———

(Selon le mouvement scénique)

fp

fp

Fin

grâ-ce! tai-je te-nu pa-ro-le?

E

Ah! Mon-sei-

Plus lent.

F Que le ciel ré-com-pen-se Vos gé - - né-reux bien -

E - gneur. Vos gé - - né-reux bien -

res - cen - do e allarg:

RIDEAU.

F - faits. No-tre re-connais-san-ce Ne s'é-tein-dra ja-mais!...

E - faits. No-tre re-connais-san-ce Ne s'é-tein-dra ja-mais!...

Animez.

ff

ff

